

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

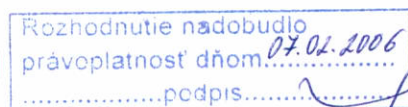
## Inšpektorát životného prostredia Bratislava

odbor integrovaného povolenia a kontroly

Prievozska 30, 821 05 BRATISLAVA 2

Číslo: 268/OIPK-70/05-VI/370120405

Bratislava 13.12.2005



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolenia a kontroly (ďalej len inšpekcia), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o IPKZ), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod 7. a bod 9, § 8 ods. (2) písm. b) bod 3. a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o správnom konaní) vydáva

### integrované povolenie,

ktorým povoľuje vykonávanie činností v prevádzke

#### P 4.1 Tepláreň

Vlčie hrdlo, Bratislava

#### Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa :

obchodné meno: Slovnaft a.s.  
sídlo : Vlčie hrdlo, 824 12 Bratislava  
IČO : 31 322 832

Prevádzka „P 4.1 Tepláreň“ (ďalej len prevádzka) je umiestnená na pozemkoch parc. č. 5063/62, 5063/63, 5063/64, 5063/65 a 5063/93 v k.ú. Bratislava - Ružinov, ktoré sú vo vlastníctve prevádzkovateľa.

Prevádzka bola povolená a uvedená do trvalého užívania riaditeľom Slovnaft Bratislava č. 07/200 zo dňa 23.12.1961.

## **I. Údaje o prevádzke**

### **A. Zaradenie prevádzky**

#### **1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:**

a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ

**1.1. Spaľovacie zariadenia s menovitým tepelným príkonom väčším ako 50 MW  
NOSE-P: 101.01**

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

#### **2. Kategória zdroja znečisťovania ovzdušia:**

Prevádzka je v zmysle zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia a vyhlášky MŽP SR č. 706/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov veľkým zdrojom znečisťovania ovzdušia.

#### **3. Zaradenie do systému environmentálneho manažérstva:**

Prevádzka je zaradená do systému environmentálneho manažérstva. Prevádzkovateľ je držiteľom ISO 9001 a ISO 14001.

### **B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke**

#### **1. Charakteristika prevádzky**

Územie sa nachádza na juhovýchodnom okraji Bratislavy v chránenej vodohospodárskej oblasti. Prevádzka je situovaná v areáli prevádzkovateľa. Do činnosti bola uvedená v roku 1961 a priebežne sa rekonštruovala. Kolaudácia poslednej rekonštrukcie bola v roku 2004. Ukončenie činnosti v prevádzke sa nepredpokladá.

Prevádzka zabezpečuje dodávku tepla vo forme pary, dodávku upravenej vody (čírená, zmäkčená, demineralizovaná a mixbedová voda), dodávku technologického vzduchu a čiastočne (inštalovaný výkon 114 MW) aj dodávku elektrickej energie pre hlavnú technologickú výrobu v podniku. Súhrnný tepelný príkon je 694,64 MW.

#### **2. Opis prevádzky**

Princíp výroby tepla spočíva v zmene formy energie. Napájacia voda z chemickej úpravy vody sa teplom, uvoľneným pri spaľovaní palív v parných kotloch kotolne, ohrieva a odparuje a takto vzniknutá para sa prehrieva. Časť energie obsiahnutej v pare sa využíva v strojovni na výrobu elektrickej energie pri expanzii v parných turbínach, ktoré poháňajú turbogenerátory (TG). V prípade potreby väčšieho množstva tepla, ako je možné získať odberom z turbín, sa potrebné množstvo tzv. admisnej pary redukuje v redukčných a chladiacich staniciach. Teplo vo forme pary sa odvádza do rozvodnej siete podniku parovodmi s tromi tlakovými hladinami: 0,4 MPa, 1,0 MPa a 3,5 MPa.

Prevádzku tvoria tieto technologické celky:

- Chemická úprava vody (CHÚV)
- Kotolňa

- Balené centrály
- Strojovňa
- Ústredná kompresorovňa.

**Chemická úprava vody** – vstupnou surovinou pre chemickú úpravu vody je úžitková – dunajská voda, vratný kondenzát, oteplená voda zo strojovne a odluky z kotolne. Produktom sú chemicky upravené vody využívané aj v ostatných prevádzkach Slovaft a.s.. Podstata technologického postupu výroby spočíva v technologickej úprave vody na upravenú vodu, potrebnú pre technologické a energetické účely podniku (filtrovanú, čírenú, zmäkčenú, demineralizovanú a mixbedovú). Pri úprave sa uplatňujú fyzikálno-chemické princípy filtrácie, čírenia, iónovej výmeny, odplynenia a neutralizácie. Úpravy prebiehajú v nasledovných technologických uzloch strediska CHÚV.

- čírenie na CHÚV II./III. a IV.
- demineralizácia -
- neutralizácia odpadových vôd – úprava pH odpadových vôd z CHÚV
- vratný kondenzát - teplo z vratných kondenzátov z rafinárskej časti podniku sa využíva na ohrievanie demi vody a na vykurovanie časti prevádzky
- kompresorovňa – výroba technologického vzduchu pre potreby CHÚV

**Kotolňa** - - zabezpečuje výrobu vysokotlakovej prehriatej pary ako nosiča energie vo forme tepla na výrobu elektrickej energie a následne pary na ohrevy v rámci technologickej výroby.

Inštalovaný príkon spolu: 603 MW

Inštalovaný tepelný výkon: 552 MW<sub>tep</sub>

Súčasťou kotolne sú aj zariadenia na:

- Zachytávanie a zneškodňovanie popolčeka
- Systém redukcie oxidov dusíka metódou SNCR (vstrekovanie 25% amoniakovej vody do prúdu spalín)

- Palivové hospodárstvo teplárne

- Hospodárstvo tekutého paliva
  - Adsorpčná jednotka odplynov
  - Čerpanie paliva
  - Ohrev paliva
- Hospodárstvo zemného plynu:
  - Regulačná stanica RS 25 000 (blok 64)
  - Regulačná stanica RS 10 000 (blok 93)
- Sieť vykurovacích plynov (blok 65)

- Preplachové hospodárstvo

- Premývanie regeneratívnych ohrievačov vzduchu typu Ljungström
- Premývanie kotlov - II. ťahu
- Vychladzovanie teplých odpadných vôd
- Neutralizácia vôd
- separácia kalov
- Prečerpávanie vychladených vôd do kanalizácie

**Balené centrály** slúžia ako náhradný a doplnkový zdroj tepla. Majú identický spôsob výroby tepla s tým rozdielom, že teplo vo forme pary sa produkuje len redukciou na rozsahy pretlakov 1,0 MPa a 0,4 MPa.

Inštalovaný tepelný výkon: 78,8 MW

**Strojovňa** – zabezpečuje tepelnú úpravu demineralizovanej vody a výrobu napájacej vody, výrobu prehriatej vodnej pary o pretlaku 9,41 MPa a teplote 535 °C, výrobu prehriatej pary 3,5 MPa a teplote 360 °C, výrobu prehriatej pary 1,0 MPa a teplote 290 °C, výrobu prehriatej pary 0,4 MPa a teplote 210 °C, a výrobu elektrickej energie. Súčasťou strojovne sú : -

Prívod a tepelná úprava demineralizovanej vody

- Výroba napájacej vody
- Výroba prehriatej vodnej pary
- Výroba prehriatej pary 3,5 MPa
- Výroba prehriatej pary 1,0 MPa
- Výroba prehriatej pary 0,4 MPa
- Výroba elektrickej energie

**Ústredná kompresorovňa** zabezpečuje prípravu atmosferického vzduchu pre technologické potreby podniku. Atmosferický vzduch je stláčaný kompresormi na požadovaný pretlak a ochladzovaný v chladičoch. Pri chladení vzduchu kondenzuje vodná para, ktorá je oddeľovaná od vzduchu v odlučovačoch vody. Vzduch je sušený v adsorpčných sušičoch. V sušičoch je adsorpčná látka silikagel, ktorý adsorbuje neskondenzovanú časť vodných pár. Súčasťou výroby sú:

- Stláčanie atmosferického vzduchu.
- Technologický cyklus sušenia vzduchu
- Pomocné technologické procesy
- Zber kondenzátu
- Zásobovanie chladiacou vodou
- Odvod a využitie oteplených vôd

Z hľadiska ochrany ovzdušia je prevádzka veľkým zdrojom znečisťovania. Produkované emisie sú najmä TZL, CO, NO<sub>2</sub>, a SO<sub>2</sub>. Zdrojmi emisií do ovzdušia sú najmä kotly teplárne. Kotly K 11, K 12, K 13 a K 14 v Balených centrálach slúžia ako náhradný a doplnkový zdroj tepla, a preto nie sú považované za permanentné zdroje emisií.

Miesta vypúšťania odpadových plynov do ovzdušia sú uvedené v bode B 1.2. tohoto rozhodnutia. Na zníženie množstva znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia je súčasťou zdrojov znečisťovania okrem nízkoemisných horákov (znížená produkcia NO<sub>2</sub>) aj systém vstrekovania amoniakovej vody do prúdu spalín (redukuje množstvo NO<sub>2</sub> v spalínach) a elektrostatické odlučovače tuhých znečisťujúcich látok.

Technické parametre zdrojov znečisťovania:

• Kotolňa:

Kotol K1 a K2

Výrobca	:	ABB–Brno
Menovitý príkon	:	107 MW
Typ kotla	:	parný, bubnový dvojťahového prevedenia
Horáky	:	6 ks, kombinované olejoplynové, typ: NAB 28 ST, výrobca: M&S (Mehldau&Steinfath), SRN
Palivo	:	odsírené ťažké ropné zvyšky s obsahom síry do 1% (OĎRZ) zemný plyn (ZP) odpadový rafinérsky plyn (RP)
Spotreba paliva	:	OĎRZ max. 10,2 t.hod <sup>-1</sup> ZP: max. 12300 Nm <sup>3</sup> .hod <sup>-1</sup> RP: max. 7200 Nm <sup>3</sup> .hod <sup>-1</sup>

Odľučovacie zariadenia: NO<sub>2</sub> : selektívna nekatalytická redukcia - SNCR

TZL: elektroodľučovač, výrobca Research-Cottrel, Deutschland-GmbH, SRN

Odvod spalín : spoločný, cez spoločný odľučovač

Kotel K3

Výrobca : Austrian Energy&Environment, GmbH / SES Tlmače

Menovitý príkon : 193 MW

Typ kotla : parný, bubnový dvojtáhového prevedenia

Horáky : 6 ks, kombinované olejoplynové, typ: NAB 33 ST, výrobca: M&S (Mehldau&Steinfath), SRN

Palivo : odsírené ťažké ropné zvyšky s obsahom síry do 1% (OĎRZ)  
zemný plyn (ZP)

Spotreba paliva : odpadový rafinérsky plyn (RP)

OĎRZ max. 18,6 t.hod<sup>-1</sup>

ZP: max. 21900 Nm<sup>3</sup>.hod<sup>-1</sup>

RP: max. 12800 Nm<sup>3</sup>.hod<sup>-1</sup>

Odľučovacie zariadenia: NO<sub>2</sub> : selektívna nekatalytická redukcia -SNCR

TZL: elektroodľučovač, výrobca Research-Cottrel, Deutschland-GmbH, SRN

Kotel K7 a K8

Výrobca : Slovenské energetické závody a.s., Tlmače

Menovitý príkon : 98 MW

Typ kotla : parný, bubnový dvojtáhového prevedenia

Horáky : 6 ks, olejové, typ: NAB 28 ST, výrobca: M&S (Mehldau & Steinfath), SRN

Palivo : odsírené ťažké ropné zvyšky s obsahom síry do 1% (OĎRZ)

Spotreba paliva : OĎRZ: max. 9,3 t.hod<sup>-1</sup>

Odľučovacie zariadenia: NO<sub>2</sub> : selektívna nekatalytická redukcia - SNCR

TZL: elektroodľučovač, výrobca Research-Cottrel, Deutschland-GmbH, SRN

Odvod spalín : spoločný, cez spoločný odľučovač

Balené centrály

Kotel K11, K12, K13, K14

Výrobca : ČKD Kolín, CZ

Menovitý príkon : 22,91 MW

Typ kotla : parný, bubnový dvojtáhového prevedenia

Horáky : 2 ks, kombinovaný olej/plyn, typ: BKEC (A,B) - 800, výrobca RAY Stuttgart, SRN

Palivo : zemný plyn

Odvod spalín : spoločný

**Plniaca stanica popolčeka**

Popolček je zo zberného kanála elektrostatického odlučovača pneumaticky dopravovaný do sila o objeme 350 m<sup>3</sup>. Na výstupe zo sila, cez zabudovaný rotačný podávač, je dopravovaný do skrutkového dopravníka a následne do veľkoobjemových vriec (o objeme 1,5 m<sup>3</sup>). Dopravník má vodou chladený plášť a tým okrem prepravy popolčeka zabezpečuje aj jeho chladenie. Veľkoobjemové vrece je k plniacemu hrdlu pripevnené prachotesne. Po jeho naplnení sa proces plnenia zastaví a vrece sa manuálne vymení.

Odlučovač: 1 ks, kazetový – zásuvný, typ: DF 9, výrobca: Listenow GmbH&Co., Gerlingen, SRN

Najväčší podiel priemyselných odpadových vôd prevádzky tvoria chladiace vody, ktoré spolu s vodami z povrchového odtoku (dažďová voda neznečistená) sú odvádzané do kanalizácie oteplených vôd a cez ČOV na bl. 17-18 do recipientu Malý Dunaj. Pomerne malý je podiel chemických odpadových vôd. Pochádzajú len z preplachového hospodárstva kotolne, ktoré zabezpečuje periodické čistenie kotlov vodou a sú spolu so splaškovými vodami zo sociálnych zariadení odvádzané chemickou kanalizáciou na MCHB ČOV Slovnaftu. Po ich vyčistení sú vypúšťané do recipientu Dunaj. Odpadové vody, produkované v prevádzke sú znečisťované hlavne obzvlášť škodlivými látkami PAU a škodlivými látkami NEL, sulfidy.

Slovnaft, a.s má vybudovanú sieť monitorovania zdrojov emisií a monitorovania prostredia, pričom monitorovanie okrem prevádzkovateľa vykonávajú aj nezávislé organizácie. Na základe dlhodobých meraní emisií zo zdrojov prevádzky preukázal, že ich produkcia je dlhodobo nižšia ako povolené limity.

## II. Podmienky povolenia

### A. Podmienky prevádzkovania

#### 1. Všeobecné podmienky

- 1.1. Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2. V prevádzke sa ako palivo môže používať:
  - odsírené ťažké ropné zvyšky s obsahom síry do 1 % hmotnosti (kotol K 1, K 2, K 3, K 7, K 8)
  - odpadový rafinérsky plyn (kotol K 1, K 2, K 3)
  - zemný plyn (kotol K 1, K 2, K 3, K 11, K 12, K 13, K 14)
- 1.3. Okrem palív uvedených v bode 1.2 je možné v prevádzke (kotol K 1, K 2, K 3, K 7, K 8) spaľovať aj odsírené ťažké ropné zvyšky s obsahom síry nad 1 % v prípade výpadkov, uvedených v nasledovnej tabuľke:

Nezapočítaná doba celkom	Dôvod odstávky		
	Druh odstávky	Početnosť	Doba odstávky
180 h / 2 x za rok	Technologická zarážka	2 x za rok	14 dní
1500 h / 1 x za 3 roky	Generálna revízia	1 x za 3 roky	60 dní
2000 h	Neplánovaná		max. 90 dní

- 1.4. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať opatrenia s cieľom zabrániť znečisťovaniu, najmä použitím najlepších dostupných techník a znemožňovať významnejšie znečistenie z prevádzky.
- 1.5. V prípade akýchkoľvek plánovaných zmien umiestnenia a inštalácie technologických celkov, činností v prevádzke, zmien technologických zariadení, používaných surovín alebo iných zmien v prevádzke, ktoré môžu výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, musí prevádzkovateľ osobitne požiadať inšpekciu o zmenu povolenia.
- 1.6. Pravidelnou údržbou a včasnými opravami prevádzkovať zariadenie tak, aby nedochádzalo k jeho znehodnoteniu.
- 1.7. Po úplnom odstavení prevádzky vykonať opatrenia na zamedzenie znečistenia a na uvedenie miesta prevádzky do uspokojivého stavu.
- 1.8. Počas nábehu a odstavovania prevádzky je potrebné prijať opatrenia na minimalizáciu emisií.
- 1.9. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať prevádzkovanie v súlade s platnou dokumentáciou prevádzky.
- 1.10. Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, prevádzkovateľ postupuje podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.11. Viesť evidenciu údajov o plnení záväzných podmienok prevádzkovania všetkých zložiek ochrany životného prostredia.
- 1.12. Pri zmene prevádzkovateľa zdroja prechádzajú práva a povinnosti určené v rozhodnutí, na nového prevádzkovateľa, pokiaľ prevádzka bude naďalej slúžiť účelu a za podmienok, ktoré boli povolením udelené. Ďalší nadobúdatelia sú povinní oznámiť inšpekcii, že došlo k prevodu alebo prechodu majetku alebo zmene prevádzkovateľa, s ktorým je povolenie spojené, do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.

## 2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1. Prevádzka musí byť po celý čas pod stálou kontrolou prevádzkovateľa.
- 2.2. Prevádzka je nepretržitá okrem technologického celku Balené centrály, ktorý slúži ako náhradný a doplnkový zdroj tepla.

## 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

- 3.1 Prevádzka neprekročí používanie látok uvedených v nasledujúcej tabuľke bez povolenia inšpekcie:

Látka	Maximálne množstvá za rok
Kyselina chlorovodíková	4 600 t
Hydroxid vápenatý	1500 t
Hydroxid sodný	1500 t
Ťažké ropné zvyšky s obsahom síry do 1 % hmotnosti	400000 t
Ťažké ropné zvyšky s obsahom síry nad 1 % hmotnosti (pri neplánovanej odstávke)	12000 t
Amoniaková voda technická	3500 m <sup>3</sup>

## 3.2. Ostatné pomocné látky a energie používané v prevádzke

Látka	CAS
Chlorid železitý	7705-08-0
Chlorid sodný	7647-14-5
Nalco 4363	2809-21-4
Mazacie oleje a tuky	
Prevodové oleje	
Vykurovacie plyny	
Nalco 72310	
Fosforečnan trisodný	7601-54-9

## 4. Odber vody

Podmienky pre odber vody sa neurčujú. Zásobovanie vodou pre technologické účely je zabezpečované areálovými rozvodmi úžitkovej vody z Ústrednej vodárne podniku, ktorá odoberá povrchové vody z Dunaja. Zásobovanie pitnou vodou je z verejného vodovodu.

## 5. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami

5.1. V prevádzke je povolené skladovať látky uvedené v tabuľke v maximálnych množstvách nasledovne:

Druh látky	Maximálne skladované množstvo
Kyselina chlorovodíková	520 m <sup>3</sup>
Hydroxid vápenatý	1030 m <sup>3</sup>
Hydroxid sodný	520 m <sup>3</sup>
Ťažké ropné zvyšky s obsahom síry do 1 % hmotnosti	2100 m <sup>3</sup>
Ťažké ropné zvyšky s obsahom síry nad 1 % hmotnosti	2100 m <sup>3</sup>
Amoniaková voda technická	240 m <sup>3</sup>
Chlorid sodný	260 m <sup>3</sup>
Chlorid železitý	150 m <sup>3</sup>

- 5.2. Pri zaobchádzaní s nebezpečnými látkami z hľadiska ochrany vôd je prevádzkovateľ povinný urobiť potrebné opatrenia, aby pri zaobchádzaní s nimi alebo pri ich skladovaní nevnikli do podlažia, kanalizácie, alebo do povrchových alebo podzemných vôd alebo neohrozili ich kvalitu.
- 5.3. S použitými obalmi nebezpečných látok sa zaobchádza ako s nebezpečnými látkami.

## B. Emisné limity

### 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

- 1.1. Prevádzka je podľa vyhl. č. 706/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov kategorizovaná a podľa § 3 zák. č. 478/2002 Z. z. začlenená ako veľký zdroj znečisťovania ovzdušia nasledovne:
  - 1.1.1. Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom 50 MW a viac
- 1.2. Miesta vypúšťania znečisťujúcich látok do ovzdušia:

Miesto vypúšťania	Priemer	Výška	Zdroj znečistenia
komín 35	2 x 3,8 m	100 m	kotel K 1, K 2, K 3
komín 36	4,2 m	80 m	kotel K 7, K 8
komín 37	2 m	50 m	kotel K 11, K 12, K 13, K 14
výdych	0,15 m	8 m	Plniaca stanica popolčeka

- 1.3. Meranie emisií v odpadových plynch sa vykonáva nasledovne:
  - a) Kotelňa ( kotel K 1, K 2, K 3, K 7 a K 8 )
    - kontinuálnym meraním množstvo vypúšťaných znečisťujúcich látok uvedených v bode 1.9 Tabuľka a) a v bode 1.14 Tabuľka a).
    - oprávneným periodickým meraním množstvo vypúšťaných znečisťujúcich látok uvedených v bode 1.9 Tabuľka b) a v bode 1.14 Tabuľka b).
  - b) Balené centrály (kotel K 11, K 12, K 13, K 14) – oprávneným periodickým meraním.
  - c) Plniaca stanica popolčeka – oprávneným periodickým meraním.
- 1.4. Periodické merania budú vykonávané v intervaloch podľa bodu I. 1. tohoto povolenia
- 1.5. Výsledky z periodického merania predkladať inšpekcii.
- 1.6. Stanovené emisné limity platia, pokiaľ príslušný všeobecne záväzný právny predpis vo veciach ochrany ovzdušia neustanoví inak.
- 1.7. Žiadne iné environmentálne významné emisie nebudú emitované do ovzdušia.
- 1.8. Dodržiavanie emisných limitov sa posudzuje počas skutočnej prevádzky okrem nábehu, zmeny výrobnoprevádzkového režimu a odstavovania zdroja alebo jeho časti, počas skúšobnej prevádzky zdroja alebo jeho časti.

**Podmienky prevádzkovania pre zdroj znečisťovania Kotolňa**

- 1.9. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať nasledovné emisné limity pre spaľovanie plynného paliva – platí pre kotel K1, K2, K3:

Tabuľka a)

<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Emisný limit [mg.m<sup>-3</sup>]</b>
Tuhé znečisťujúce látky	5
Oxid siričitý	35
Oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý	200
Oxid uhoľnatý	100

Tabuľka b)

<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Emisný limit [mg.m<sup>-3</sup>]</b>
Amoniak a jeho plynné zlúčeniny vyjadrené ako NH <sub>3</sub> (3.skupina 3. podskupina znečisťujúcich látok) Pri hmotnostnom toku vyššom ako 0,3 kg.h <sup>-1</sup>	30

- 1.10. Všetky emisné limity uvedené v bode 1.9 Tabuľka a) platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0 ° C a pre obsah kyslíka v spalinách vo výške 3% obj.
- 1.11. Emisné limity, uvedené v bode 1.9 Tabuľka a), sa pri kontinuálnom oprávnenom meraní považujú za dodržané ak z vyhodnotenia výsledkov meraní za skutočný čas prevádzky vyplynie, že v kalendárnom roku
- žiadna priemerná hodnota za kalendárny mesiac neprekročí hodnotu emisného limitu,
  - najmenej 97 % hodnôt zo všetkých štyridsaťosem hodinových priemerov neprekročí 1,1- násobok hodnoty emisného limitu pre oxidy síry a tuhé znečisťujúce látky,
  - najmenej 95 % hodnôt zo všetkých štyridsaťosem hodinových priemerov neprekročí 1,1-násobok hodnoty emisného limitu pre oxidy dusíka.
- 1.12. Pri poruche alebo údržbe kontinuálneho meracieho systému sa na zistenie platného denného priemeru môžu vylúčiť najviac tri hodinové priemerné hodnoty; priemerná denná hodnota vypočítaná pri vylúčení viac ako troch hodinových priemerných hodnôt sa na účely posudzovania dodržania určeného emisného limitu považuje za neplatnú. Z hodnotenia dodržania určeného emisného limitu možno z dôvodu poruchy alebo údržby kontinuálneho meracieho systému vylúčiť najviac desať dní za rok.
- 1.13. Emisný limit, uvedený v bode 1.9 Tabuľka b), vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom oprávnenom meraní považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota po pripočítaní odôvodnenej hodnoty neistoty výsledku merania neprekročí hodnotu emisného limitu.

- 1.14. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať nasledovné emisné limity pre spaľovanie kvapalného paliva – platí pre kotol K1, K2, K3, K7 a K8:

Tabuľka a)

Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]
Tuhé znečisťujúce látky	50
Oxid siričitý	1700
Oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý	450
Oxid uhoľnatý	175

Tabuľka b)

Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]
Nikel a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Ni (1.skupina 2. podskupina znečisťujúcich látok) Pri hmotnostnom toku vyššom ako 5 g.h <sup>-1</sup>	1
Vanád a jeho zlúčeniny vyjadrené ako V (2.skupina 3. podskupina znečisťujúcich látok) Pri hmotnostnom toku vyššom ako 25 g.h <sup>-1</sup>	5
Amoniak a jeho plynné zlúčeniny vyjadrené ako NH <sub>3</sub> (3.skupina 3. podskupina znečisťujúcich látok) Pri hmotnostnom toku vyššom ako 0,3 kg.h <sup>-1</sup>	30

- 1.15. Všetky emisné limity uvedené v bode 1.14 Tabuľka a) platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0°C a pre obsah kyslíka v odpadových plynách 3 % obj.
- 1.16. V prípade výpadkov, vymedzených v tabuľke časti A bod 1.3, nebudú emisné hodnoty pre oxidy síry, započítavané do hodnôt rozhodujúcich na posúdenie podmienok dodržania emisného limitu, uvedeného v bode 1.14 Tabuľka a).
- 1.17. Emisné limity, uvedené v bode 1.14 Tabuľka a), sa pri kontinuálnom oprávnenom meraní považujú za dodržané ak z vyhodnotenia výsledkov meraní za skutočný čas prevádzky vyplynie, že v kalendárnom roku
- žiadna priemerná hodnota za kalendárny mesiac neprekročí hodnotu emisného limitu,
  - najmenej 97 % hodnôt zo všetkých štyridsaťosemhodinových priemerov neprekročí 1,1- násobok hodnoty emisného limitu pre oxidy síry a tuhé znečisťujúce látky,
  - najmenej 95 % hodnôt zo všetkých štyridsaťosemhodinových priemerov neprekročí 1,1-násobok hodnoty emisného limitu pre oxidy dusíka
- 1.18. Pri poruche alebo údržbe kontinuálneho meracieho systému sa na zistenie platného denného priemeru môžu vylúčiť najviac tri hodinové priemerné hodnoty; priemerná denná hodnota vypočítaná pri vylúčení viac ako troch hodinových priemerných hodnôt

sa na účely posudzovania dodržania určeného emisného limitu považuje za neplatnú. Z hodnotenia dodržania určeného emisného limitu možno z dôvodu poruchy alebo údržby kontinuálneho meracieho systému vylúčiť najviac desať dní za rok.

- 1.19. Emisné limity, uvedené v bode 1.14 Tabuľka b), vyjadrené ako hmotnostná koncentrácia, sa pri diskontinuálnom oprávnenom meraní považujú za dodržané, ak žiadna jednotlivá hodnota po pripočítaní odôvodnenej hodnoty neistoty výsledku merania neprekročí hodnotu emisného limitu.

#### Podmienky prevádzkovania pre zdroj znečisťovania Balené centrály

- 1.20. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať nasledovné emisné limity pre spaľovanie plyného paliva – platí pre kotol K 11, K 12, K13 a K 14 :

Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]
Tuhé znečisťujúce látky	5
Oxid siričitý	35
Oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý	200
Oxid uhoľnatý	100

- 1.21. Všetky emisné limity uvedené v bode 1.20 platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0°C a pre obsah kyslíka v odpadových plynach 3 % obj
- 1.22. Emisné limity, uvedené v bode 1.20, vyjadrené ako hmotnostná koncentrácia, sa pri diskontinuálnom oprávnenom meraní považujú za dodržané, ak žiadna jednotlivá hodnota po pripočítaní odôvodnenej hodnoty neistoty výsledku merania neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 1.23. Emisné limity uvedené v bode 1.20 sa neuplatňujú, ak prevádzka kotla K 11, K 12, K13 alebo K 14 má trvanie najviac 240 hodín ročne.

#### Podmienky prevádzkovania pre zdroj znečisťovania Plniaca stanica popolčeka

- 1.24. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať nasledovné emisné limity
- a) Emisný limit pre tuhé znečisťujúce látky:
- pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok menšom ako 0,5 kg.h<sup>-1</sup> nesmie koncentrácia tuhých znečisťujúcich látok v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 150 mg.m<sup>-3</sup>.
  - pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok 0,5 kg.h<sup>-1</sup> a vyššom nesmie koncentrácia tuhých znečisťujúcich látok v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 50 mg.m<sup>-3</sup>.
- b) Emisný limit pre 1. skupinu 2. podskupinu znečisťujúcich látok – Co, Ni, As, Cr<sup>VI</sup>:  
Pri hmotnostnom toku vyššom ako 5 g.h<sup>-1</sup> nesmie celková koncentrácia látok v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 1 mg.m<sup>-3</sup>.

- c) Emisný limit pre 2. skupinu 3. podskupinu znečisťujúcich látok – Sb, Sn, Cr, Mn, Cu, Pb, V, Zn :

Pri hmotnostnom toku vyššom ako  $25 \text{ g.h}^{-1}$  nesmie celková koncentrácia látok v odpadovom plyne prekročiť hodnotu  $5 \text{ mg.m}^{-3}$ .

- 1.25. Emisné limity, uvedené v bode 1.24, vyjadrené ako hmotnostná koncentrácia, sa pri diskontinuálnom oprávnenom meraní považujú za dodržané, ak žiadna jednotlivá hodnota po pripočítaní odôvodnenej hodnoty neistoty výsledku merania neprekročí hodnotu emisného limitu

## 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách

- 2.1. Produkované priemyselné odpadové vody sú z prevádzky vypúšťané do toku nepriamo – areálovou kanalizáciou cez centrálné čistiarne odpadových vôd nasledovne:

Názov vodného toku	číslo hydrologického povodia	Riečny kilometer
Dunaj (MCHB ČOV)	4-20-01	1863,7
Malý Dunaj (ČOV bl. 11)		125
Malý Dunaj (ČOV bl. 17-18)		124

- 2.2. Podmienky vypúšťania a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vypúšťaných odpadových vôd sa neurčujú. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať podmienky vypúšťania odpadových vôd do toku, určené rozhodnutím príslušného orgánu štátnej vodnej správy - Krajského úradu životného prostredia Bratislava (do toku Dunaj) a Obvodného úradu životného prostredia v Bratislave (do toku Malý Dunaj).

## C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania

- Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať prevádzku zariadení zamestnancami oboznámenými s osobitnými predpismi, bezpečnostnými predpismi a s podmienkami určenými na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami.
- Pravidelne vykonávať kontroly skladov a skládok, skúšky tesnosti potrubí, nádrží a prostriedkov na prepravu nebezpečných látok, ako aj vykonávať ich pravidelnú údržbu a opravu.
- Kontrolu a skúšky tesnosti môže vykonávať iba odborne spôsobilá osoba s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie.
- Prevádzkovateľ je pri vykonávaní činnosti v prevádzke povinný vynaložiť maximálne úsilie na ochranu povrchových vôd, podzemných vôd a vodných pomerov.

#### **D. Opatrenia pre nakladanie s odpadmi**

1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať zneškodnenie odpadov, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho zhodnotenie. Ak to z technických alebo ekonomických dôvodov nie je možné, je povinný ich zneškodniť tak, že sa zníži alebo zamedzí ich vplyv na životné prostredie.
2. Odovzdávať odpady len osobe oprávnenej nakladať s nimi.

#### **E. Podmienky hospodárenia s energiami**

1. Vykonávať pravidelnú kontrolu a udržiavať zariadenie prevádzky v dobrom technickom stave, s cieľom dosiahnuť požadovanú kvalitu a tesnosť zariadení.
2. Efektívne využívať energie v prevádzke.

#### **F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky**

1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov a technických noriem, záväzných technicko - prevádzkových predpisov, technicko - organizačných a havarijných opatrení, prevádzkových parametrov, ktoré sú spracované pre prevádzku tak, aby boli zabezpečené záujmy ochrany životného prostredia a jeho zložiek.
2. Závady a poruchy na zariadeniach, ktoré majú vplyv na životné prostredie, musia byť v čo najkratšej dobe opravené predpísaným spôsobom podľa schválených prevádzkových predpisov.
3. Poverený pracovník nakladajúci s nebezpečnými chemickými látkami musí mať k dispozícii platné karty bezpečnostných údajov všetkých používaných chemických látok.
5. Odstraňovať bezodkladne nebezpečné stavy ohrozujúce kvalitu jednotlivých zložiek životného prostredia a robiť včas potrebné opatrenia na predchádzanie haváriám.
4. V prípade havárie je nutné postupovať v súlade so schváleným plánom preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku.

#### **G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania**

Nestanovuje sa, prevádzka nie je zdrojom diaľkového prenosu znečistenia.

#### **H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky**

Zakazuje sa stavať nový alebo rozširovať existujúci priemyselný zdroj, s výnimkou rozširovania a prestavby, ktorými sa dosiahne účinnejšia ochrana vôd, a nových priemyselných zdrojov, ak sa uplatnia najlepšie dostupné techniky zabezpečujúce vysoký stupeň ochrany vôd.

## I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

### 1. Kontrola emisií do ovzdušia

#### 1.1. Interval periodického merania je pre zdroj znečistenia

##### a) Kotel K 1, K 2, K 3, K 7, K 8 :

tri kalendárne roky - zisťovanie emisných limitov znečisťujúcich látok  $\text{NH}_3$ , V a Ni, ak sa hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5-násobku limitného hmotnostného toku alebo je vyšší ako 0, 5-násobok limitného hmotnostného toku a nižší ako 10-násobok limitného hmotnostného toku.

##### b) Kotel K 11, K 12, K 13, K 14 :

raz za tri roky – zisťovanie dodržania emisných limitov znečisťujúcich látok uvedených v časti II.B. bod 1.20.

##### c) Plniaca stanica popolčeka - zisťovanie dodržania emisných limitov znečisťujúcich látok uvedených v časti II.B. bod 1.24:

ca) tri kalendárne roky, ak sa hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5-násobku limitného hmotnostného toku alebo je vyšší ako 0, 5-násobok limitného hmotnostného toku a nižší ako 10-násobok limitného hmotnostného toku,

cb) šesť kalendárnych rokov, ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku.

1.2. Termín merania oznámiť 5 dní pred jeho uskutočnením inšpekcii.

1.3. Meranie bude vykonávané oprávnenou osobou.

1.4. Pre meranie množstva znečisťujúcich látok, vypúšťaných do ovzdušia, platia metodiky podľa príslušného predpisu.

1.5. Periodická skúška automatizovaného meracieho systému sa vykonáva v intervale najmenej raz za kalendárny rok.

### 2. Kontrola vypúšťaných odpadových vôd

2.1. Výsledky rozborov vzoriek vypúšťaných odpadových vôd do toku, ich vyhodnotenie a porovnanie s hodnotami jednotlivých ukazovateľov, povolenými platným rozhodnutím príslušného orgánu štátnej vodnej správy, budú na požiadanie k dispozícii inšpekcii.

### 3. Kontrola odpadov

3.1. Prevádzkovaním sú produkované odpady:

Katalóg. číslo	Názov odpadu	Kateg. odpadu
05 01 05	rozliate ropné látky	N
10 01 04	popolček a prach z kotlov zo spaľovania oleja	N
10 01 18	odpady z čistenia plynu obsahujúce nebezpečné látky	N
10 01 22	vodné kaly z čistenia kotlov obsahujúce nebezpečné látky	N

13 01 10	nechlórované minerálne hydraulické oleje	N
13 07 01	vykurovací olej a motorová nafta	N
13 08 02	iné emulzie	N
15 01 01	obaly z papiera a lepenky	O
15 01 03	obaly z dreva	O
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N
15 02 03	absorbenty, filtračné materiály, handry na čistenie a ochranné odevy iné ako uvedené v 15 02 02	O
16 11 05	výmurovky a žiaruvzdorné materiály z nemetalurgických procesov obsahujúce nebezpečné látky	N
17 01 06	zmesi alebo oddelené zložky betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky obsahujúce nebezpečné látky	N
17 01 07	zmesi betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky iné ako uvedené v 17 01 06	O
17 02 03	plasty	O
17 02 04	sklo, plasty a drevo obsahujúce nebezpečné látky alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
17 04 02	hliník	O
17 04 05	železo a oceľ	O
17 04 09	kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami	N
17 05 05	výkopová zemina obsahujúca nebezpečné látky	N
17 05 06	výkopová zemina iná ako uvedená v 17 05 05	O
17 06 03	iné izolačné materiály pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky	N
17 09 04	zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03	O
20 02 01	biologicky rozložiteľný odpad	O
20 03 01	zmesový komunálny odpad	O

- 3.2. Pri nakladaní s odpadom je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa zákona o odpadoch a súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva a schváleným Programom odpadového hospodárstva.

#### 4. Kontrola hluku

Opatrenia na kontrolu hluku v okolí prevádzky sa neurčujú, pretože v integrovanom konaní neboli vznesené požiadavky na meranie hluku.

#### 5. Kontrola spotreby energií

1. Pravidelne sledovať, evidovať a vyhodnocovať merania spotreby energie a spotreby materiálu.

## **6. Kontrola prevádzky**

1. Viest' prehľadným spôsobom, umožňujúcim kontrolu, evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky a evidované údaje uchovávať najmenej päť rokov.
2. Viest' prevádzkovú evidenciu podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, ktorým sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch a poskytovať údaje inšpekcii.

## **7. Podávanie správ**

1. Zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo vykonávacom predpise a každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať do 15. februára v písomnej a elektronickej podobe do integrovaného registra informačného systému.
2. Viest' evidenciu o používaných palivách a na požiadanie ju poskytnúť inšpekcii.
3. Prevádzkovateľ musí inšpekcii:
  - a) na požiadanie poskytnúť výsledky, vyhodnotenie a porovnanie s povolenými hodnotami jednotlivých ukazovateľov znečistenia vypúšťaných odpadových vôd za predchádzajúci rok.
  - b) písomne oznámiť každý plánovaný termín periodického merania emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia najmenej päť dní pred jeho začatím.
  - c) v termíne do 60 dní odo dňa vykonania posledného merania alebo odberu vzorky zo série jednotlivých meraní predložiť vyhodnotenie výsledkov z periodického oprávneného merania emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia.
  - d) v termíne do 10 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti predložiť každé nové rozhodnutie týkajúce sa prevádzky, ktoré vydal iný orgán štátnej správy.

## **J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

1. Požiadavky na skúšobnú prevádzku sa neurčujú.
2. Pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke je nutné postupovať podľa platných prevádzkových predpisov a v prípade havárie podľa schváleného plánu preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (havarijný plán).

## **K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu**

1. Rozhodnutie o ukončení činnosti v prevádzke neodkladne oznámiť inšpekcii.
2. V prípade ukončenia činnosti, odstránenia prevádzky alebo stavby, je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa zákona o IPKZ, stavebného zákona a s tým súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Zabezpečiť odpojenie prevádzky od všetkých privádzaných energií.
4. Vypustiť všetky médiá zo zariadení a bezpečne ich využiť, prípadne zneškodniť prostredníctvom oprávnenej osoby, a to do 3 mesiacov od ukončenia prevádzky.

5. Bezpečne demontovať a následne dekontaminovať všetky časti zariadení, a to do 1 roka po ukončení prevádzky.
6. Odovzdať všetky vzniknuté odpady oprávnenej osobe k využitiu, uloženiu, prípadne inému spôsobu nakladania s týmito odpadmi podľa ustanovení príslušných právnych predpisov.
7. Uviesť celý areál prevádzky do uspokojivého stavu.

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolenia a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod 7. a bod 9, § 8 ods. (2) písm. b) bod 3. a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva integrované povolenie prevádzkovateľovi, spoločnosti Slovnaft a.s., Vlčie hrdlo, Bratislava, na základe žiadosti o vydanie integrovaného povolenia zn. 21200/2005/232 zo dňa 31.5.2005 pre prevádzku P 4.1. Tepláreň. So žiadosťou bol predložený výpis z účtu, ako doklad o zaplatení správneho poplatku dňa 5.5.2005 vo výške 20000,- Sk.

Rozhodnutím zn. 3679/OIPK-853/05-VI/370120405 zo dňa 30.6.2005 a jeho zmenou zn. 4109/OIPK-852/05-Va/370120405 zo dňa 26.7.2005 bolo konanie prerušené a žiadateľ bol vyzvaný na doplnenie podania. Podanie bolo doplnené dňa 22.8.2005. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom vyhovuje požiadavkám podľa § 11 zákona o IPKZ a písomne upovedomila účastníkov konania - prevádzkovateľa a Hlavné mesto SR Bratislava, a dotknuté orgány, Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave - všetky zložky životného prostredia, Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava o začatí konania. Stručné zhrnutie údajov o podanej žiadosti, prevádzkovateľovi a prevádzke inšpekcia zverejnila na svojej internetovej stránke a vyvesením na úradnej tabuli dňa 25.8.2005. Súčasne určila lehotu na podanie prihlášok osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, lehotu na podanie vyjadrení a prípadných námietok verejnosti a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti.

Zúčastnené osoby nepodali v lehote 30 dní, určenej inšpekciou, písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia a v súlade s § 13 zákona o IPKZ nariadila listom zn. 5550/OIPK-1257/05-VI/370120405 zo dňa 14.10.2005 pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie. Na ústnom konaní, ktoré sa konalo dňa 3.11.2005, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Pripomienky a námietky zo strany účastníkov konania a dotknutých orgánov neboli vznesené. Na záver bola spísaná a nahlas prečítaná zápisnica, odsúhlasená všetkými zúčastnenými.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požadovaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoloňacieho procesu a inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Vzhľadom na to, že prevádzka je geograficky situovaná v chránenej vodohospodárskej oblasti, inšpekcia určila opatrenie na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky. Inšpekcia v tomto povolení neurčuje limitné hodnoty znečisťujúcich látok vo vypúšťaných odpadových vodách, pretože odpadové vody z prevádzky sú odvádzané do čistiarní odpadových vôd spolu s inými vodami. Podmienky vypúšťania odpadových vôd z čistiarní určuje rozhodnutím Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave a Krajský úrad životného prostredia Bratislava.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ bolo:

- písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia konanie
  - bod 7. o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania
  - bod 9. o udelenie súhlasu na určenie osobitných podmienok a osobitných lehôt zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok, údajov o dodržaní určených emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania zdrojov a monitorovania úrovne znečistenia ovzdušia
- písm. b) v oblasti povrchových a podzemných vôd
  - bod. 3. konanie o udelenie súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd.

Inšpekcia, na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, miestnej ohliadky a vykonaného ústneho pojednávania, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohoto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohoto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

## P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 82105 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Príloha: situácia umiestnenia prevádzky



*Jaroslav Haško*  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

Doručuje sa:

1. Slovnaft a.s., Vlčie hrdlo, 824 12 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1

Po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany prírody a krajiny, Karloveská 2, 84233 Bratislava
2. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. štátnej vodnej správy, Karloveská 2, 84233 Bratislava
3. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 84233 Bratislava
4. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. odpadového hospodárstva, Karloveská 2, 84233 Bratislava
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR, so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 82009 Bratislava 2

